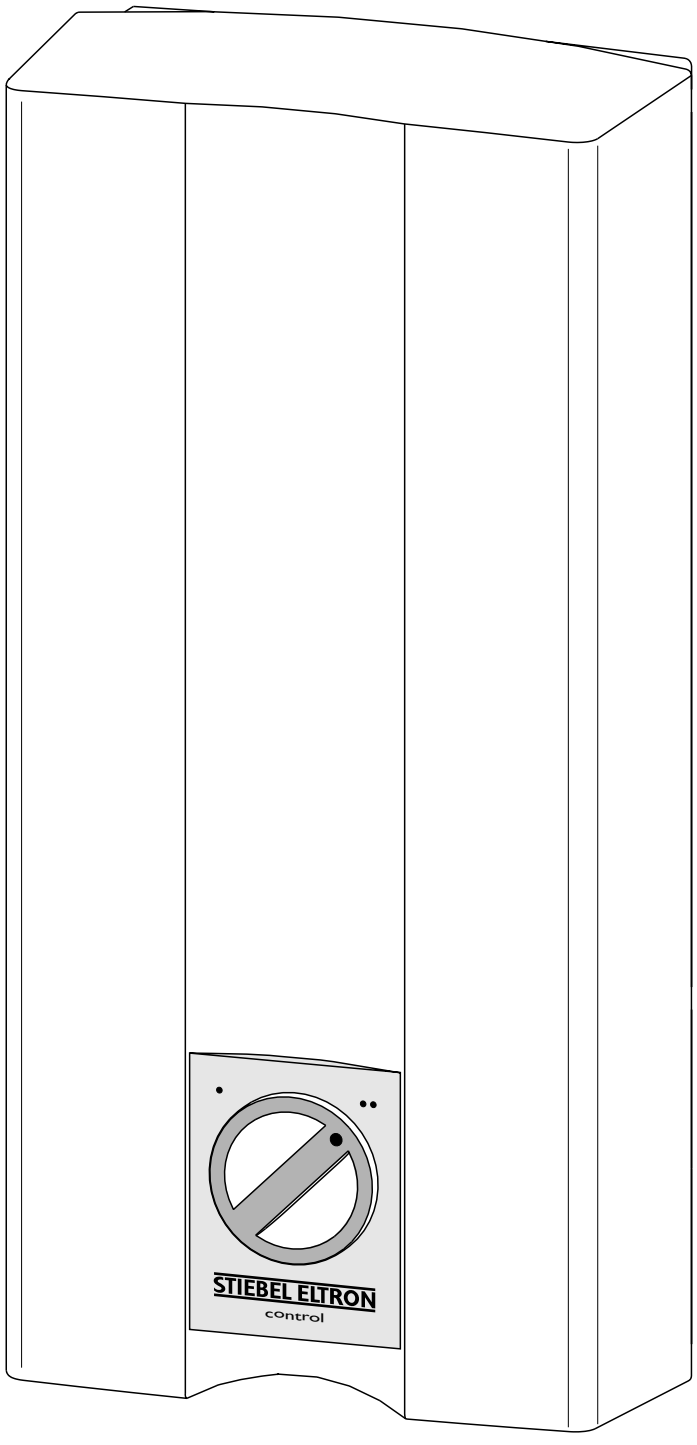
STIEBEL ELTRON

Technik zum Wohlfühlen

HDB 18, HDB 21, HDB 24, HDB 27 control

Hydraulisch gesteuerter Durchlauferhitzer
Gebrauchs- und Montageanweisung



7996.01

167619

Inhaltsverzeichnis

1. Gebrauchsanweisung 6
1.1 Gerätebeschreibung
1.2 Das Wichtigste in Kürze
1.3 Wichtige Hinweise
1.4 Warmwasserleistung
1.5 Einstellungsempfehlung
1.6 Erste Hilfe bei Störungen
1.7 Wartung und Pflege
1.8 Gebrauchs- und Montageanweisung
2. Montageanweisung . . . . . 7 - 9
2.1 Geräteaufbau
2.2 Kurzbeschreibung
2.3 Armaturen
2.4 Vorschriften und Bestimmungen
2.5 Technische Daten
2.6 Montageort
2.7 Gerätemontage vorbereiten
2.8 Wasseranschluss
2.9 Elektrischer Anschluss
2.10 Montage abschließen
2.11 Erstinbetriebnahme
2.12 Sonderzubehör
3. Störungsbeseitigung - Benutzer 10
4. Störungsbeseitigung - Fachmann 10
5. Umwelt und Recycling 10
6. Garantie 11

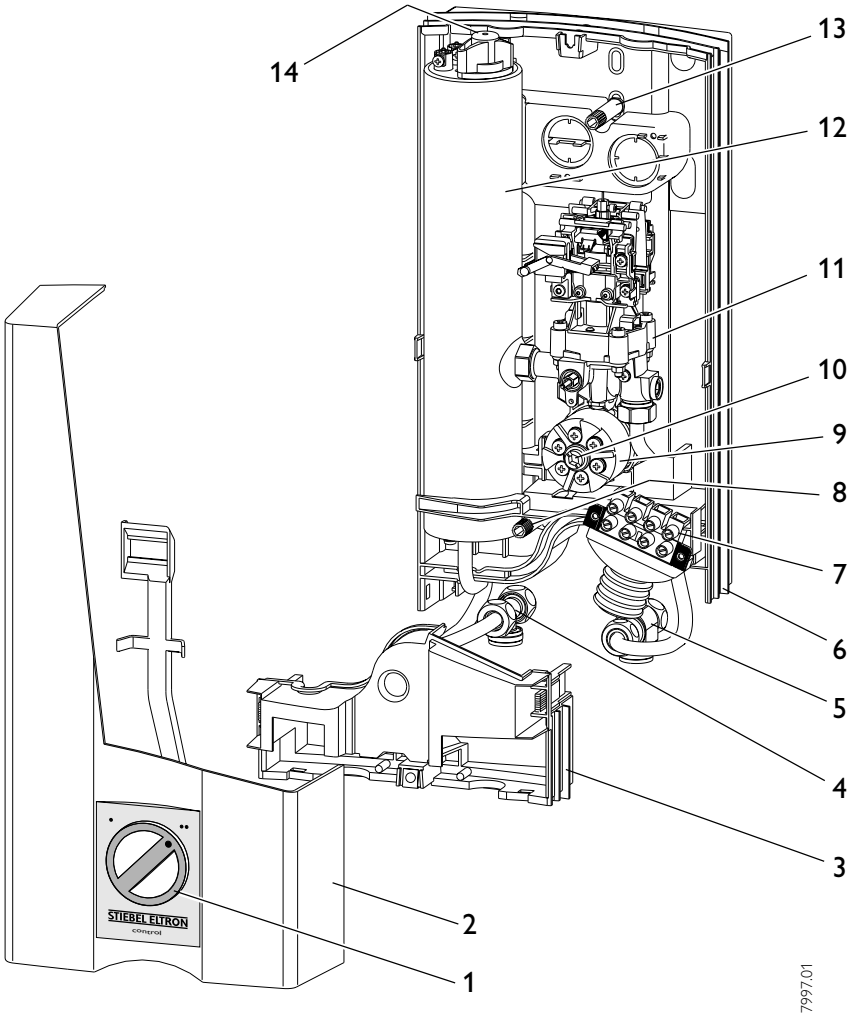
STIEBEL ELTRON

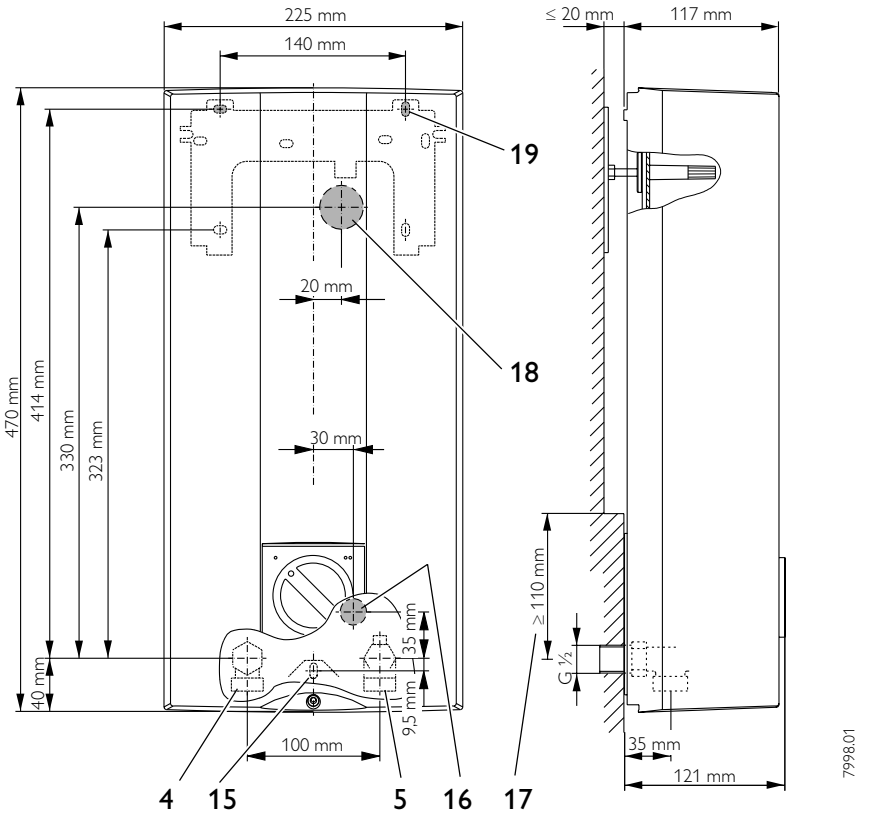
DIN 4109

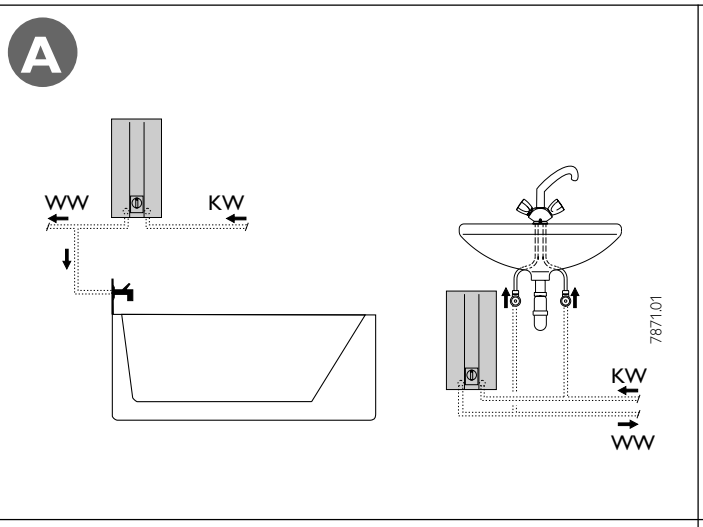
PA-IX 7841/I

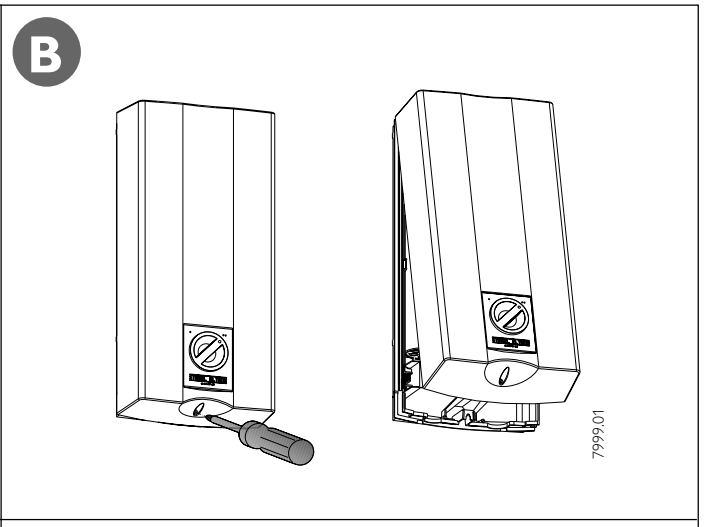
MPA NRW

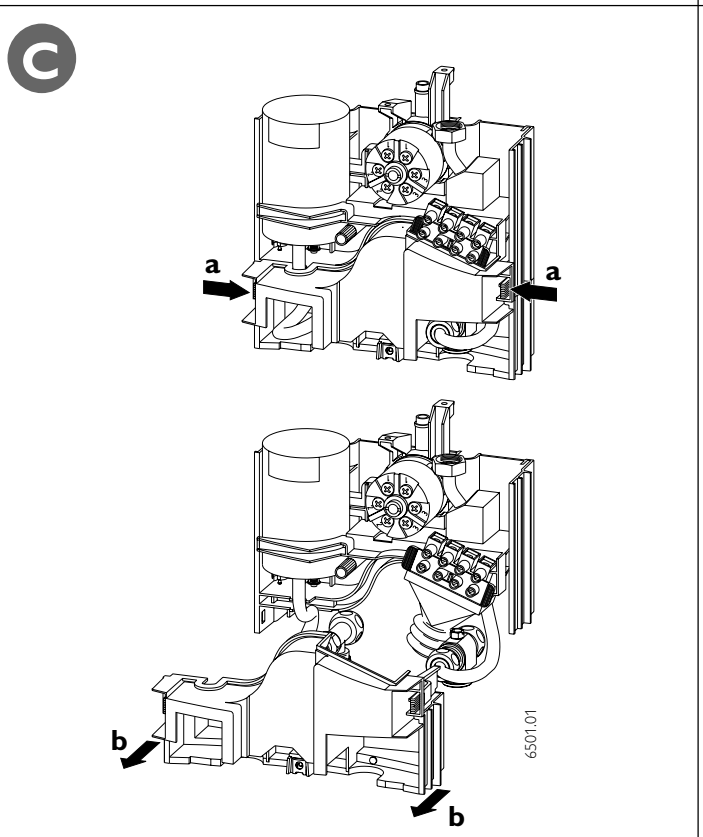
Für die Durchlauferhitzer Typenreihe HDB 18 – 27 ist aufgrund der Landesbauordnungen ein allgemeines bauaufsichtliches Prüfzeugnis zum Nachweis der Verwendbarkeit hinsichtlich des Geräuschverhaltens erteilt.

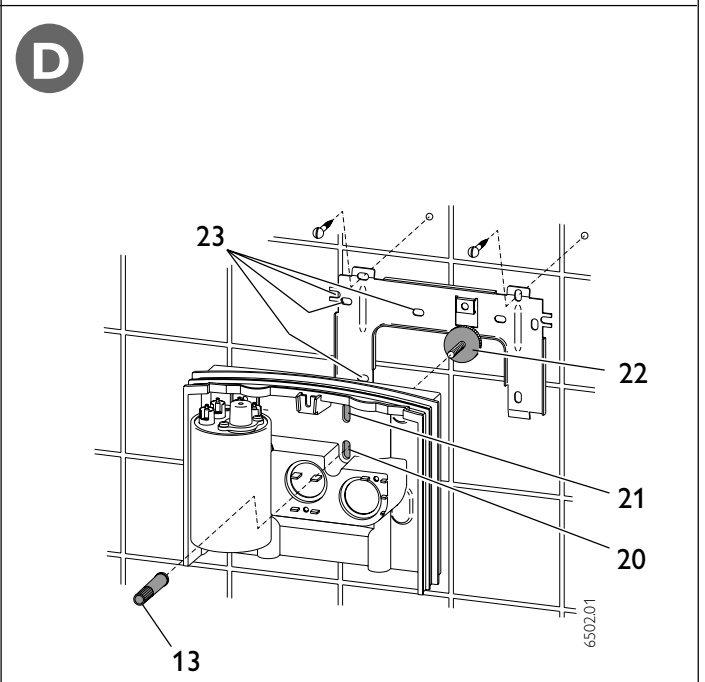

14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1
STIEBEL ELTRON
control
7997.01

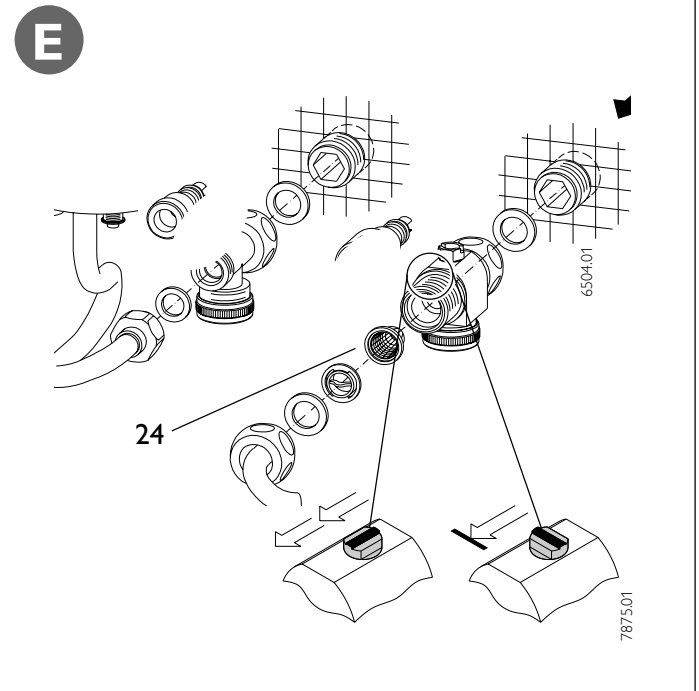

225 mm
140 mm
≤ 20 mm
117 mm
19
18
20 mm
30 mm
470 mm
414 mm
330 mm
323 mm
40 mm
35 mm
9,5 mm
100 mm
≥ 110 mm
G ½
35 mm
121 mm
4
15
5
16
17
7998.01

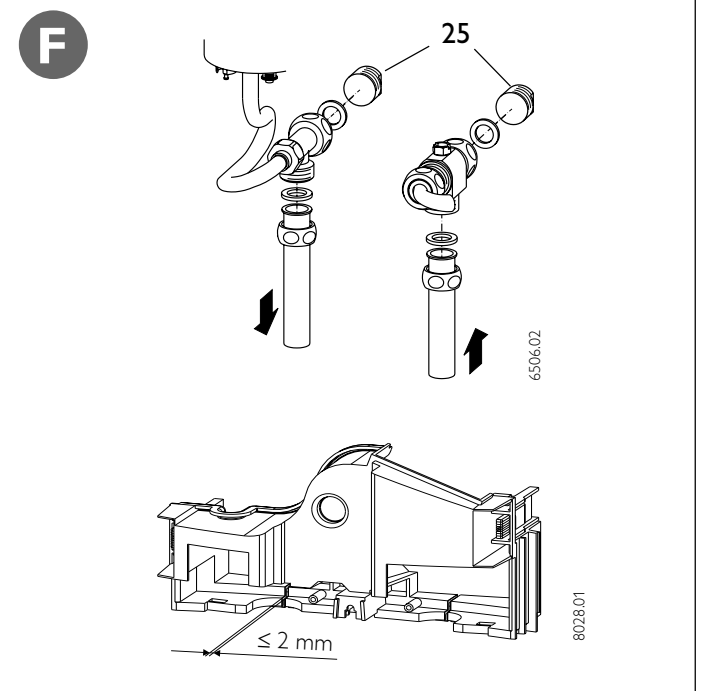

A
WW
KW
KW
WW
7871.01

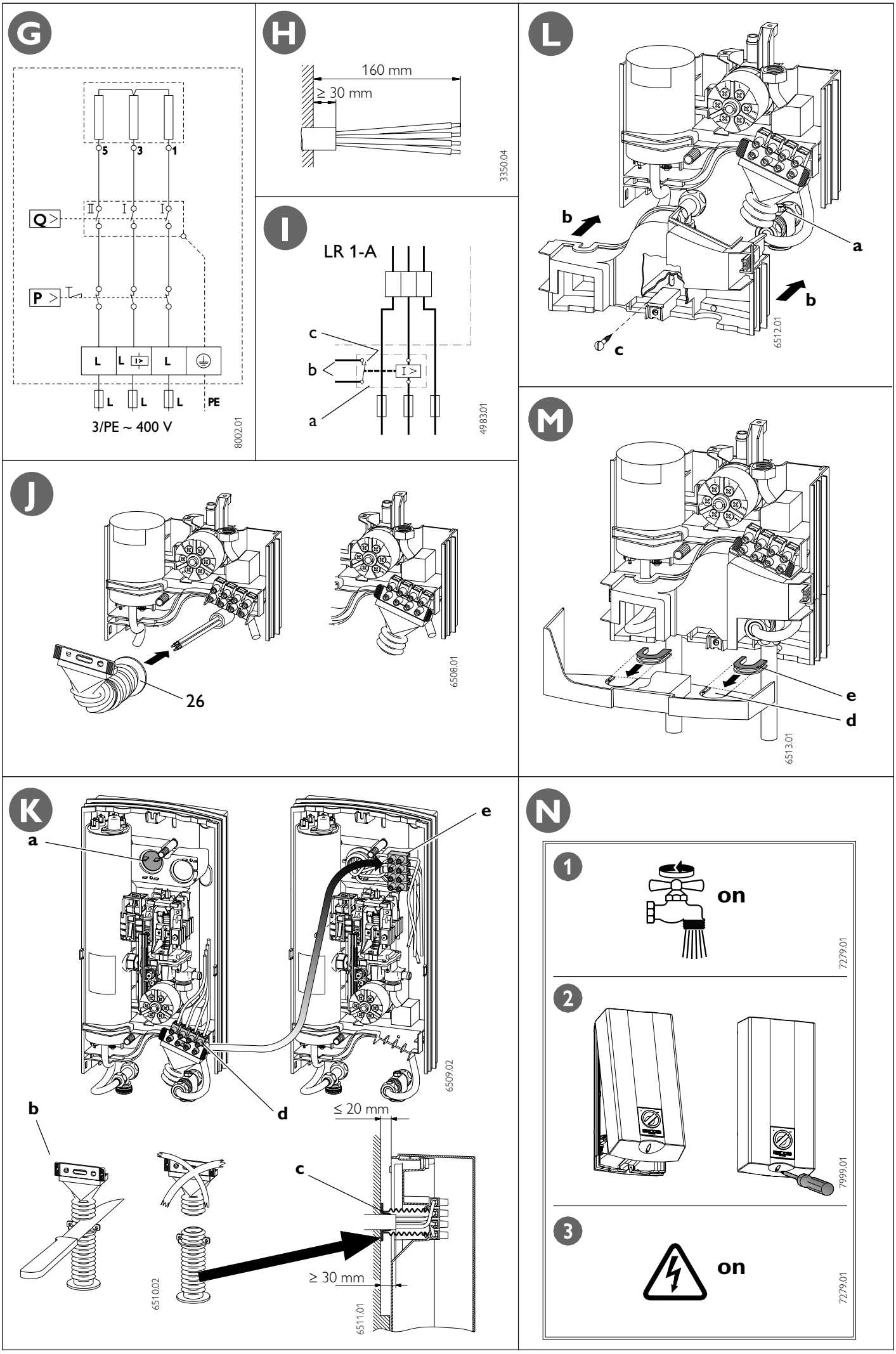

B
7999.01


C
a
a
b
b
6501.01


D
23
22
21
20
13
6502.01


E
6504.01
24
7875.01


F
25
6506.02
≤ 2 mm
8028.01


G
5
3
1
Q>
P >
L
L
L
L
L
L
PE
3/PE ~ 400 V
8002.01
H
160 mm
≥ 30 mm
3350.04
I
LR 1-A
c
b
a
I >
4983.01
L
b
a
b
c
6512.01
J
26
6508.01
M
e
d
6513.01
K
a
e
d
6509.02
b
≤ 20 mm
c
≥ 30 mm
6510.02
6511.01
N
1
on
7279.01
2
7999.01
3
on
7279.01

1. Gebrauchsanweisung für den Benutzer und den Fachmann

1.1 Gerätebeschreibung

Der Durchlauferhitzer HDB control erwärmt das Wasser, während es durch das Gerät strömt. Sobald ein Warmwasserventil geöffnet wird, schaltet nach Überschreiten der Einschaltmenge automatisch die Heizleistung ein.

1.2 Das Wichtigste in Kürze

Leistungswähler

Leistungsstufe ●
Es wird nur die halbe Heizleistung eingeschaltet:
⇨ geeignet z. B. zum Händewaschen.

Leistungsstufe ●●
Bei geringer Durchflussmenge wird die halbe Heizleistung, bei größerer Durchflussmenge die volle Heizleistung eingeschaltet:
⇨ geeignet z. B. zum Baden, Duschen oder Geschirrspülen.

Geringe Zapfmenge
⇨ hohe Auslauftemperatur.

Große Zapfmenge
⇨ geringe Auslauftemperatur.

Wird bei vollgeöffnetem Zapfventil die gewünschte Auslauftemperatur nicht erreicht, fließt mehr Wasser durch das Gerät, als der Heizkörper erwärmen kann (Leistungsgrenze 18, 21, 24 oder 27 kW). In diesem Fall ist die Wassermenge am Warmwasserventil entsprechend zu reduzieren.

Bei Auslauftemperaturen von mehr als 43 °C besteht Verbrühungsgefahr.

1.3 Wichtige Hinweise

⚠ An der Entnahmearmatur kann eine Wassertemperatur über 60 °C auftreten.
Halten Sie deshalb Kleinkinder von den Entnahmearmaturen fern.
Verbrühungsgefahr!

Luft in der Kaltwasserleitung kann das Blankdraht-Heizsystem des Gerätes zerstören.
Wurde die Wasserzufuhr des HDB control unterbrochen, z. B. wegen Frostgefahr oder Arbeiten an der Wasserleitung, müssen vor der Wiederinbetriebnahme folgende Arbeitsschritte durchgeführt werden:
1. Sicherungen herausschrauben bzw. ausschalten.
2. Ein dem Gerät nachgeschaltetes Warmwasserventil solange öffnen, bis die Kaltwasserzuleitung und das Gerät luftfrei sind.
3. Sicherungen wieder einschrauben bzw. einschalten.

1.4 Warmwasserleistung

Je nach Jahreszeit ergeben sich bei verschiedenen Kaltwassertemperaturen folgende maximale **Mischwassermengen bzw. Auslaufmengen** (siehe Tabelle 1):
ϑ_1 = Kaltwasser-Zulauftemperatur
ϑ_2 = Mischwassertemperatur
ϑ_3 = Auslauftemperatur.

- **Nutztemperatur:**
  ⇨ **ca. 38 °C:** z. B. für Dusche, Händewaschen, Wannenfüllung usw.
  ⇨ **ca. 60 °C:** für Küchenspüle und bei Einsatz von Thermostat-Armaturen.

ϑ_2 = **38 °C** (Mischwassertemperatur)				
	18 kW	**21 kW**	**24 kW**	**27 kW**
ϑ_1	l/min *			
6 °C	8,0	9,4	10,7	12,1
10 °C	9,2	10,7	12,3	13,8
14 °C	10,7	12,5	14,3	16,1

ϑ_3 = **60 °C** (Auslauftemperatur)				
	18 kW	**21 kW**	**24 kW**	**27 kW**
ϑ_1	l/min *			
6 °C	4,8	5,6	6,4	7,2
10 °C	5,2	6,0	6,9	7,7
14 °C	5,6	6,5	7,5	8,4

Tabelle 1

* Die tatsächliche Auslaufmenge ist abhängig vom vorhandenen Versorgungsdruck.

1.5 Einstellungsempfehlung

- **Betrieb mit Zweigriff-Armatur:**
  ⇨ **Waschtisch:**
  Leistungsstufe ● wählen.
  ⇨ **Badewanne, Dusche oder Spüle:**
  Leistungsstufe ●● wählen.
  Ist trotz voll geöffnetem Warmwasserventil die Temperatur zu hoch, dann ist kaltes Wasser zuzumischen.

- **Betrieb mit Einhandmischer:**
  ⇨ **Leistungsstufe ●●** wählen.
  – Hebel der Armatur ganz nach „Warm" drehen.
  – Armatur voll öffnen.
  – Temperaturerhöhung durch langsames Schließen der Armatur.
  – Temperaturreduzierung durch Zumischen von kaltem Wasser oder, wenn möglich, durch weiteres Öffnen der Armatur.

- **Betrieb mit Thermostat-Armatur:**
  Leistungsstufe ●● wählen.
  – Den Anweisungen des Armaturen-Herstellers folgen.

1.6 Erste Hilfe bei Störungen

- Sicherungen überprüfen.
- Armaturen und Duschköpfe auf Verkalkung oder Verschmutzung überprüfen.

Siehe auch **„3. Störungsbeseitigung durch den Benutzer"**.

1.7 Wartung und Pflege

⚠ **Wartungsarbeiten, wie z. B. Überprüfung der elektrischen Sicherheit, darf nur durch einen Fachmann erfolgen.**

Zur Pflege des Gehäuses genügt ein feuchtes Tuch. Keine scheuernden oder anlösenden Reinigungsmittel verwenden!

1.8 Gebrauchs- und Montageanweisung

⚠ **Diese Anweisung sorgfältig aufbewahren, bei Besitzerwechsel dem Nachfolger aushändigen, bei Wartungs- und etwaigen Instandsetzungsarbeiten dem Fachmann zur Einsichtnahme überlassen.**

2. Montageanweisung für den Fachmann

2.1 Geräteaufbau

1 Leistungs-Wähler
2 Gerätekappe
3 Rückwand-Unterteil
4 Warmwasser-Schraubanschluss
5 Kaltwasser-Schraubanschluss (3-Wege-Absperrung)
6 Rückwand-Oberteil
7 Klemmleiste
8 Befestigungsschraube-Baugruppenträger (Service)
9 Sicherheits-Druckbegrenzer (AD 3)
10 Rückstellknopf vom Sicherheits-Druckbegrenzer (im Störfall)
11 Durchflussmengenregler (control-Ventil MRC)
12 Blankdraht-Heizsystem
13 Befestigungsschraube-Gerät
14 Installations-Druckwächter
15 Gerätebefestigung unten
16 Elektrische Zuleitung Unterputz im unteren Gerätebereich
17 Maß für Installation „Wandbündigkeit"
18 Elektrische Zuleitung Unterputz im oberen Gerätebereich
19 Gerätebefestigung oben bei Neuinstallation
20 Ausbruchstelle für beiliegende Montageleiste vom HDB 18–27 control
21 Ausbruchstelle für installierte Montageleiste von Stiebel Eltron Geräte
22 Rändelmutter zur Rückwandausrichtung bei Fliesenversatz
23 Dübellöcher bei Austausch von Fremdfabrikaten
24 Sieb
25 Wasserstopfen G ½ (Option, siehe „2.8")
26 Kabeltülle

Der „Leistungssprung" beim Austausch von Durchlauferhitzern 380 V zu 400 V.

Zum 01.01.1993 wurde in Deutschland die genormte Nennspannung für „Niederspannungsstromverteilungssysteme" von 230/400 V (+ 6 % / - 10 %) eingeführt.
In den zuständigen Normengremien wurde vereinbart, dass im Falle eines Austausches ohne Veränderung der Anlage ein Gerät mit der nächsthöheren Nennleistung gemäß DIN 44851 montiert werden kann.
Voraussetzung ist allerdings, dass die Elektroleitungen und Sicherungen nach den zum Zeitpunkt der Errichtung der Anlage gültigen Normen und Vorschriften erstellt sind.

Altes Gerät	Neues Gerät	Leiterquerschnitt
18 kW 380 V	21 kW 400 V	4 mm²
21 kW 380 V	24 kW 400 V	4 mm²
24 kW 380 V	27 kW 400 V	6 mm²

Tabelle 2

Durch den Einbau eines Durchlauferhitzers mit 3 kW höherer Nennaufnahme ist gewährleistet, dass die Warmwasserleistung etwa so hoch bleibt, wie vor dem Geräteaustausch.

2.3 Kurzbeschreibung

Der hydraulisch gesteuerte Durchlauferhitzer HDB control ist ein Druckgerät, zur Erwärmung von Kaltwasser nach DIN 1988, mit dem eine oder mehrere Zapfstellen versorgt werden können.

Die Durchflussmengenreglung des control-Ventils kompensiert Druckschwankungen und sorgt so für weitgehend gleich bleibende Temperatur. Das control-Ventil begrenzt die Durchflussmenge und gewährleistet so - auch im Winter - eine ausreichende Temperaturerhöhung des Brauchwassers.

Durch die hydraulische Steuerung wird die elektrische Leistung automatisch in zwei Leistungsstufen (Teil-/Nennleistung), in Abhängigkeit der Durchflussmenge, gewählt.

Das Blankdraht-Heizsystem ist mit einem druckfesten Kupfermantel umschlossen. Das Heizsystem ist besonders auch für kalkhaltige Wässer geeignet (Einsatzbereiche siehe Tabelle 3).

2.3 Armaturen

- **Armaturen für offene Geräte sind nicht zulässig!**
- **Es sind Handbrausen mit geringem Druckverlust vorzusehen siehe „2.12 Sonderzubehör".**
- **Stiebel Eltron Zweigriff Druckarmaturen** für Durchlauferhitzer siehe **„2.12 Sonderzubehör".**
- **Einhandmischer und Thermostat-Armaturen** müssen für hydraulisch gesteuerte Durchlauferhitzer geeignet sein.
- **Praxishinweise:**
  Damit die Einschaltmengen (siehe „2.12 Sonderzubehör") bei hydraulischen Durchlauferhitzern die Stufe I und II sicher erreicht werden, müssen die Druckverluste von Durchlauferhitzer, Armatur, Handbrause, Brauseschlauch und des Rohrnetzes bei der Installation berücksichtigt werden.
  Typische Druckverlustwerte für eine Duschwassermenge von ca. 10 l/min.:
  – Einhandmischer . . . . . 0,4 - 0,8 bar
  – Thermostat-Armaturen . . 0,3 - 0,5 bar
  – Handbrausen . . . . . 0,3 - 1,5 bar

2.4 Vorschriften und Bestimmungen

- Die Montage (Wasser- und Elektroinstallation) sowie die Erstinbetriebnahme und die Wartung dieses Gerätes dürfen nur von einem zugelassenen Fachmann entsprechend dieser Anweisung ausgeführt werden.
- Eine einwandfreie Funktion und Betriebssicherheit ist nur mit den für das Gerät bestimmten Original Zubehör- und Ersatzteilen gewährleistet.
- DIN VDE 0100.
- Bestimmungen des örtlichen Energieversorgungs-Unternehmens.
- DIN 1988 / DIN 4109.
- Bestimmungen des zuständigen Wasserversorgungs-Unternehmens.
- Das Gerät im unteren Bereich wandbündig montieren (Maß ≥ 110 mm (**17**) beachten). Gerät auch unten befestigen (**15**).

Ferner sind zu beachten:

- das Geräte-Typenschild.
- Technische Daten.

⚠ Der spezifische elektrische Widerstand des Wassers darf nicht kleiner sein als auf dem Geräte-Typenschild angegeben! Bei einem Wasser-Verbundnetz ist der niedrigste elektrische Widerstand des Wassers zu berücksichtigen (siehe Tabelle 4). Den spezifischen elektrischen Widerstand oder die elektrische Leitfähigkeit des Wassers erfahren Sie bei Ihrem Wasserversorgungs-Unternehmen.

- **Wasserinstallation**
  – Werkstoff der Kaltwasserleitung:
  Stahl, Kupfer oder Kunststoffrohr-Systeme.
  Betriebsbedingungen gemäß DIN 1988, Teil 2, Dezember 1988, Abschnitt 2.2.3, Tabelle 1.
  Ein Sicherheitsventil ist nicht erforderlich.
  – Werkstoff der Warmwasserleitung:
  Kupfer, Kunststoff-Rohrsysteme mit DVGW-Prüfzeichen.
  Im normalen Betrieb und im Störfall gelten die Betriebsbedingungen gemäß DIN 1988, Teil 2, Dezember 1988, Abschnitt 2.2.3, Tabelle 1.
- **Elektroinstallation**
  – Elektrischer Anschluss nur an festverlegte Leitungen!
  – Das Gerät muss, z. B. durch Sicherungen, mit einer Trennstrecke von mindestens 3 mm allpolig vom Netz trennbar sein!

2.5 Technische Daten (Es gelten die Daten auf dem Geräte-Typenschild)

Typ	HDB 18 control	HDB 21 control	HDB 24 control	HDB 27 control
Nenninhalt	0,4 l			
Bauart	geschlossen			
Nennüberdruck	1 MPa (10 bar)			
Gewicht	5,2 kg			
Schutzklasse nach DIN EN 60335	1			
Schutzart nach EN 60529	IP 25			
Prüfzeichen	siehe Geräte-Typenschild			
Bauaufsichtliches Prüfzeugnis	PA-IX 7841/I, siehe Seite 2			
Wasseranschluss (Außengewinde)	G 1/2			
Elektroanschluss	3/PE ~ 400 V			
Heizleistung Stufe	I / II	I / II	I / II	I / II
Leistungswähler ● kW	9 / -	10,5 / -	12 / -	13,5 / -
●● kW	9 / 18	10,5 / 21	12 / 24	13,5 / 27
Druckverlust * bar / l/min	0,65 / 5,1	0,8 / 5,6	0,95 / 6,3	1,15 / 7,0
Einschaltmengen l/min	> 3,2 / > 5,1	> 3,6 / > 5,6	> 4,0 / > 6,3	> 4,4 / > 7,0
Durchflussmengenbegrenzung l/min	6,5	7,0	8,0	9,0
Heizsystem	Blankdraht			
Kaltwasserzulauf	≤ 25 °C			
Einsatzgebiet	kalkarme und kalkhaltige Wässer			
Einsatzbereich spezifischer elektrischer Widerstand/Leitfähigkeit	siehe Tabelle 4			

* Werte für Druckverlust gelten auch für Mindestfließdruck nach DIN 44851/ Durchflussmenge bei Erwärmung 10 °C auf 60 °C ($\Delta\vartheta$ 50 K). In Anlehnung an DIN 1988 Teil 3, Tabelle 4 wird für Rohrnetz-Dimensionierungen ein Druckverlust von 1 bar empfohlen.

Tabelle 3

Einsatzbereiche für Durchlauferhitzer bezogen auf den spezifischen elektrischen Widerstand des Wassers / die spezifische elektrische Leitfähigkeit

Angabe als	Einsatzbereiche für verschiedene Bezugstemperaturen* der Wasseranalyse		
	Normangabe bei **15 °C**	bei **20 °C**	bei **25 °C**
spezifischer elektrischer Widerstand entspricht	≥ **1200** Ωcm	≥ **1070** Ωcm	≥ **985** Ωcm
spezifischer elektrischer Leitfähigkeit	≤ **83,3** mS/m ≤ **833** µS/cm	≤ **93,4** mS/m ≤ **934** µS/cm	≤ **101,5** mS/m ≤ **1015** µS/cm

* Die Werte für den spezifischen elektrischen Widerstand bzw. der elektrischen Leitfähigkeit werden regional abweichend bei unterschiedlichen Temperaturen ermittelt. Dieses muß bei der Beurteilung berücksichtigt werden.

Tabelle 4

2.6 Montageort

⚠ **Der HDB control ist senkrecht gemäß A (Übertisch oder Untertisch) in geschlossenen, frostfreien Räumen möglichst in der Nähe der Zapfstelle zu montieren (demontierte Geräte sind frostfrei zu lagern, da immer Restwasser im Gerät verbleibt).**

2.7 Gerätemontage vorbereiten

B Kappen-Befestigungsschraube lösen und Gerätekappe abnehmen. Styroporblock (Transportsicherung) entfernen!

C Rückwand-Unterteil durch Drücken der beiden Rasthaken (**a**) nach vorne abnehmen (**b**).

D Ausbruchposition der Geräterückwand zur Befestigung an der Montageleiste festlegen:
- Pos. **20** ausbrechen bei Verwendung der mitgelieferten Montageleiste.
- Pos. **21** ausbrechen bei Gerätemontage auf passende Montageleiste von Stiebel Eltron Geräten

– Kaltwasserzuleitung gründlich durchspülen.
– Wasseranschlussteile montieren:
E Unterputz-Montage
F Aufputz-Montage
Richtungspfeile der Wasserinstallation beachten.
– Bei Austauschmontage kann die vorhandene Kaltwasser-3-Wege-Absperrung verwendet werden.
– Mit Hilfe der Montageschablone die Position der Kabeleinführung (Unterputzanschluss) und der Halteleiste bestimmen.
– Elektrische Anschlussleitung ablängen und abisolieren H.
– Montageleiste befestigen D.
Bei Austausch können vorhandenen Dübellöcher (**23**) verwendet werden.
– Gerät mit der Schraubhülse (**13**) an der Halteleiste befestigen. Mit der Rändelmutter (**22**) können Wandunebenheiten, z. B. durch Fliesenversatz maximal 20 mm ausgeglichen werden.

2.8 Wasseranschluss

- Beiliegende Teile montieren.
  Die 3-Wege-Absperrung darf nicht zum Drosseln der Durchflussmenge verwendet werden!
- **Unterputz-Montage** E
- **Aufputz-Montage** F

Geeignete Stiebel Eltron Aufputz-Armaturen WKMD und WBMD (siehe **„2.12 Sonderzubehör“**).

⚠ **Die Schutzart IP 25 ist gewährleistet, wenn folgende Schritte durchgeführt werden:**

– Rückwandunterteil F zur Montageerleichterung aufsägen (Schnittbreite max. 2 mm).
– Verschluss-Stopfen (**25**) G ½ verwenden. Verschluss-Stopfen gehören zum Lieferumfang der Stiebel Eltron Armaturen WKMD und WBMD. Bei Fremd-Armaturen oder Aufputz-Anschluss ist Sonderzubehör „Bausatz 2 Stck. Wasserstopfen“ (siehe **„2.12 Sonderzubehör“**) erforderlich.
– Handelsübliche Anschlussrohre mit Bord ø 12 und ø 16 mm und Lötverschraubungen G ½ können verwendet werden.
– Kunststoff-Führungsstücke in die Kappe einsetzen (siehe **„2.10 Montage abschließen, 4.“**).

2.9 Elektrischer Anschluss G

⚠ **Das Gerät muss an den Schutzleiteranschluss angeschlossen werden.**

– Bei Unterputzanschluss muss die Anschlussleitung mindestens 30 mm isoliert aus der Wand ragen H.
– Vorrangschaltung I:
  bei der Kombination mit anderen Elektrogeräten, z. B. Elektro-Speicherheizgeräten, ist das Lastabwurfrelais einzusetzen:
  a Lastabwurfrelais (siehe **„2.12 Sonderzubehör“**).
  b Steuerleitung zum Schaltschütz des 2. Gerätes (z. B. Elektro-Speicherheizung).
  c Steuerkontakt, öffnet beim Einschalten des HDB control.

  Der Lastabwurf erfolgt bei Betrieb des HDB control!

⚠ **Das Lastabwurfrelais darf nur an die mittlere Phase der Geräte-Klemmleiste angeschlossen werden.**

- **Anschluss im unteren Gerätebereich** J

Das Gerät ist im Anlieferungszustand für Elektroanschluss im unteren Gerätebereich vorbereitet.
– Gerät wie in Abbildung montieren.
– Zur Abdichtung gegen eindringendes Wasser muss die mitgelieferte Kabeltülle (**26**) verwendet werden!
– Anschlussleitung an die Klemmleiste anschließen.

- **Anschluss im oberen Gerätebereich** K

Gerät für Elektroanschluss oben vorbereiten:
– Markierte Einführungsöffnung in der Geräterückwand (**a**) ausbrechen.
– Kabeltülle zur Abdichtung kürzen (**b**), innen zur besseren Montage (Gleitfähigkeit) mit Spülmittel benetzen und in die Rückwand montieren (**c**).
– Klemmleiste lösen (**d**).
– Klemmleiste im oberen Gerätereich montieren (**e**). Es ist darauf zu achten, dass die Schaltlitzen nicht über die Geräterückwand ragen.

Elektroanschluss ausführen
Zum Schutz gegen eindringendes Wasser muss die mitgelieferte Kabeltülle (**26**) eingebaut und die Maße eingehalten werden! Anschlussleitung an die Klemmleiste anschließen.

2.10 Montage abschließen L

1. 3-Wege-Absperrung öffnen (**a**).
2. Rückwand-Unterteil aufstecken (**b**).
3. Untere Befestigungsschraube montieren (**c**).
4. Bei Wasseranschluss Aufputz-Montage F. Durchführungsöffnungen M (**d**) in Gerätekappe entsprechend sauber ausbrechen, ggf. Feile benutzen. In die Durchführungsöffnungen müssen die dem Gerät beiliegenden Führungsstücke (**e**) eingerastet werden.

2.11 Erstinbetriebnahme O

(darf nur durch einen Fachmann erfolgen!)

1. **Gerät befüllen und entlüften. Achtung Trockenganggefahr! Ein dem Gerät nachgeschaltetes Warmwasserventil solange öffnen, bis die Kaltwasserzuleitung und das Gerät luftfrei sind. Luft siehe Hinweis „1.3 Wichtige Hinweise“.**
2. **Gerätekappe montieren und mit Schraube befestigen!**
3. **Netzspannung einschalten!**
4. **Arbeitsweise des Durchlauferhitzers prüfen!**

Übergabe des Gerätes!
Dem Benutzer die Funktion des Gerätes erklären und mit dem Gebrauch vertraut machen.
Wichtige Hinweise:
- Den Benutzer auf mögliche Gefahren hinweisen (Verbrühung).
- Diese Gebrauchs- und Montageanweisung zur sorgfältigen Aufbewahrung übergeben. Alle Informationen in dieser Anweisung müssen sorgfältigst beachtet werden. Sie geben Hinweise für die Sicherheit, Bedienung, Installation und die Wartung des Gerätes.

2.12 Sonderzubehör

Zweigriff-Druckarmaturen
– Küchenarmatur WKMD
  Best.-Nr. 07 09 17
– Badewannenarmatur WBMD
  Best.-Nr. 07 09 18

Grohe Relexa Handbrause, Kunststoff verchromt mit besonders geringem Druckverlust (0,2 bar bei 10 l/min).
Best.-Nr. 06 85 21
Einsatzgebiet:
Bei besonders geringem Versorgungsdruck in der Wasserinstallation wird eine deutlich höhere Durchflussmenge erreicht.

Bausatz 2 Stck. Wasserstopfen G ½
Best.-Nr. 07 40 19
Erforderlich bei der Wasserinstallation Aufputz-Armatur (bei den Armaturen WKMD und WBMD im Lieferumfang).

Lastabwurfrelais LR 1-A
Best.-Nr. 00 17 86
Vorrangschaltung des HDB control bei gleichzeitigem Betrieb von z. B. Elektro-Speicherheizgeräten.
Anschluss des LR 1-A siehe I.

Universal Montagerahmen
Best.-Nr. 07 37 90
Mit Rückwand und elektrischer Verdrahtung.
Dieser Bausatz schafft zwischen der Geräterückwand und der Installationswand einen Hohlraum von 30 mm.
Diese ermöglicht einen Unterputz Elektroanschluss an jeder beliebigen Stelle hinter dem Gerät. Die Tiefe des Gerätes erhöht sich um 30 mm. Durch den Bausatz verändert sich die Schutzart in IP 24 (spritzwassergeschützt).

Rohrbausatz-Versatzmontage
Best.-Nr. 07 39 17
Rohrbausatz-Versatzmontage incl. Universal-Montagerahmen Best.-Nr. 07 37 90.
Vertikale Verschiebung des Gerätes gegenüber dem Wasseranschluss um 90 mm nach unten. Die Tiefe des Gerätes erhöht sich um 30 mm. Durch den Bausatz verändert sich die Schutzart in IP 24 (spritzwassergeschützt).

Rohrbausatz-Untertischmontage
Best.-Nr. 07 05 65
Anschlüsse: Aufputz, G ³/₈, oben.

3. Störungsbeseitigung durch den Benutzer

Störung	Ursache	Behebung
Kein warmes Wasser. Das Heizsystem im HDB control schaltet trotz voll geöffnetem Warmwasserventil nicht ein.	– Keine Spannung.	– Sicherungen in der Hausinstallation überprüfen.
	– Die erforderliche Einschaltmenge zum Einschalten der Heizleistung wird nicht erreicht. Verschmutzung oder Verkalkung der Perlatoren in den Armaturen oder der Duschköpfe.	– Reinigen und / oder Entkalken.

Tabelle 5

4. Störungsbeseitigung durch den Fachmann

Störung	Ursache	Behebung
Stufe II im Gerät schaltet nicht ein.	– Zu geringer Wasserdruck in der Kaltwasserleitung	– Duschkopf/Perlatoren entkalken ggf. erneuern.
	– Verschmutzung	– Sieb (**24**) reinigen.
Durchflussmengenregler (**11**, MRC-Schaltwerk) schaltet trotz voll geöffnetem Warmwasserventil nicht ein.	– Erforderliche Einschaltmenge zum Einschalten der Heizleistung wird nicht erreicht.	– Sieb (**24**) reinigen.
Gerät erzeugt trotz hörbarem Einschaltgeräusch des Differenzdruckschalters kein warmes Wasser.	– Der Sicherheitsdruckbegrenzer (AD 3) hat aus Sicherheitsgründen das Gerät ausgeschaltet. – Das PC-Ventil hat wegen großen Druckstößen in der Wasserinstallation (> 12 bar) ausgeschaltet.	– Fehlerursache (z. B. defekter Druckspüler) beseitigen. Blauen Rückstellknopf am Sicherheitsdruck-Begrenzer (**10**) eindrükken, jedoch nur bei voll geöffnetem Zapfventil und bei spannungsfreiem Gerät.
Heizsystem schaltet nicht ein / kein warmes Wasser	– Keine Spannung	– Sicherung überprüfen (Hausinstallation).
	– Heizsystem defekt	– Widerstand Heizsystem messen, ggf. tauschen.

Tabelle 6

5. Umwelt und Recycling

Transportverpackung. Damit ihr Stiebel Eltron Gerät unbeschädigt bei Ihnen ankommt, haben wir es sorgfältig verpackt. Nur das unbedingt Notwendige und auf alle Fälle umweltverträglich und recyclebar lautet unsere Devise.

- Alle Kartonteile sind überwiegend aus Altpapier hergestellt und chlorfrei gebleicht. Diese hochwertigen Rohstoffe werden nach Gebrauch wieder neu aufbereitet.
- Die verwendeten Holzteile sind unbehandelt und können bedenkenlos wieder benutzt oder weiterverarbeitet werden.
- Die Folien bestehen aus Polyethylen (PE), die Spannbänder aus Polypropylen (PP). Beide Stoffe sind reine Kohlenwasserstoff-Verbindungen, wertvolle Sekundär-Rohstoffe und recyclebar.
- Expandierbares Polystyrol (EPS) oder Styropor® sind Wertstoffe, die zu 98 % aus Luft und zu 2 % aus Polystyrol (PS), einem reinen Kohlenwasserstoff, bestehen. Styropor ist FCKW-frei und vollständig recyclebar.

Bitte helfen Sie, unsere Umwelt zu schützen, und überlassen Sie die Verpackung dem Fachhandwerk bzw. Fachhandel.
Stiebel Eltron beteiligt sich gemeinsam mit dem Großhandel und dem Fachhandwerk/ Fachhandel in Deutschland an einem wirksamen Rücknahme- und Entsorgungskonzept für die umweltschonende Aufarbeitung der Verpackungen.

Altgeräte. Die Entsorgung des Altgerätes hat fach- und sachgerecht nach den örtlich geltenden Vorschriften zu erfolgen.

Im Rahmen des Kreislaufwirtschaft- und Abfallgesetzes und der damit verbundenen Produktverantwortung zum Schutz unserer Umwelt ermöglicht Stiebel Eltron mit einem Rücknahmesystem über das Fachhandwerk und dem Fachhandel die Rücknahme von Altgeräten.
Über dieses Rücknahmesystem werden hohe Recyclingquoten der Materialien erreicht, um unsere Deponien und unsere Umwelt zu entlasten. Damit leisten wir gemeinsam einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.

Das in Wärmepumpen, Klimageräten und einigen Lüftungsgeräten verwandte Kältemittel und Kältemaschinenöl muss fachgerecht entsorgt werden, da so sichergestellt wird, dass die Stoffe die Umwelt nicht beeinträchtigen.

Umweltbelastende Materialien haben bei uns keine Chance, weder bei der Verpackung noch bei der Entwicklung und Fertigung unserer Produkte.
Die Umweltverträglichkeit der eingesetzten Materialien und Bauelemente ist ein grundlegendes und übergeordnetes Qualitätskriterium. Bereits bei der Konstruktion neuer Geräte achten wir darauf.
Die Voraussetzung für eine Material-Wiederverwertung sind die Recycling-Symbole und die von uns vorgenommene Kennzeichnung nach DIN ISO 11469 und DIN 7728, damit die verschiedenen Kunststoffe getrennt gesammelt werden können.

6. Kundendienst und Garantie

Stiebel Eltron Geräte werden mit Sorgfalt konstruiert und gebaut. Erst nach einer Reihe von Prüfungen verlassen sie unser Werk. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, füllen Sie den Coupon „Kundendienst-Anforderung" in dieser Unterlage sorgfältig aus, und schicken Sie ihn in einem frankierten Umschlag an das Ihnen nächstgelegene Stiebel Eltron Vertriebszentrum, oder rufen Sie dieses an. Die Anschriften und Telefon-Nummern finden Sie auf der letzten Seite.

Unser Kundendienst hilft auch nach Feierabend! Den Stiebel Eltron Kundendienst können Sie an sieben Tagen in der Woche täglich bis 22 Uhr telefonisch erreichen – auch samstags und sonntags.
Im Notfall steht immer ein Kundendienst-Techniker für Sie bereit. Dass dieser Sonderservice zusätzlich honoriert werden muss, werden Sie sicher verstehen.

Unsere Kundendienst-Stationen wechseln sich wöchentlich im Notdienst ab. Wo auch immer Hilfe gebraucht wird, der nächste Stiebel Eltron Kundendienst ist nicht weit.

Nach Feierabend, am Wochenende oder an Feiertagen wenden Sie sich bitte an unsere Kundendienst-Leitstelle in Holzminden, Telefon 0 55 31/7 02-3 85.

An Wochentagen können Sie während der Geschäftszeit die nächstgelegene regionale Kundendienst-Leitstelle anrufen.
Anschriften und Telefon-Nummern finden Sie auf der letzten Seite.

Garantie. Gesetzliche Gewährleistungsrechte des Kunden gegen den Verkäufer werden durch diese Garantie nicht berührt.
Diese Garantiebedingungen gelten nur für den Kauf und Einsatz der Geräte in der Bundesrepublik Deutschland.

Die Garantiedauer. Grundsätzlich gewähren wir für jedes im Haushalt eingesetzte Stiebel Eltron Gerät 1 Jahr Garantie.

Wird ein von seiner Bauart her für den Haushalt bestimmtes Gerät gewerblich genutzt, beträgt die Garantiezeit 6 Monate.
Ausgenommen von dieser Regelung sind alle Sonderanfertigungen.

Der Garantiebeginn. Die Garantie beginnt mit dem Zeitpunkt der Übergabe des Gerätes und wird nicht durch Reparatur oder Austausch unterbrochen. Bewahren Sie bitte die vom Verkäufer ausgefüllte Garantie-Urkunde stets mit der Rechnung, dem Lieferschein oder einem anderen Kaufnachweis auf.
Voraussetzung für unsere Garantiepflicht ist, dass das Gerät nach unseren Anweisungen montiert und angeschlossen ist und nach unserer Anleitung sachgemäß bedient wird.

Die Reparaturen. Wir prüfen ihr Gerät sorgfältig und ermitteln, ob der Garantieanspruch zu Recht besteht. Wenn ja, entscheiden wir, auf welche Art der Schaden behoben werden soll. Im Fall einer Reparatur sorgen wir für eine fachgerechte Ausführung.

Wenn Sie ihr Gerät zur Reparatur einschicken, geben Sie bitte Ihre Garantie-Urkunde und den Kaufnachweis mit.

Die Ausnahmeregeln. Für Schäden, die aufgrund chemischer oder elektrochemischer Einwirkungen an einem Gerät entstehen, können wir keine Garantie übernehmen. Transportschäden werden dann von uns kostenlos behoben, wenn unverzüglich nachgewiesen wird, dass die Verursachung bei Stiebel Eltron liegt. Für sichtbare Schäden kommen wir jedoch nur dann auf, wenn uns die Mängel innerhalb von 14 Tagen nach Übergabe des Gerätes bekannt gegeben werden.
Änderungen oder Eingriffe am Gerät durch Personen, die von uns dafür nicht autorisiert sind, haben das Erlöschen unserer Garantie zur Folge.

Einregulierungs- und Umstellungsarbeiten sind grundsätzlich kostenpflichtig.

Die Kosten. Für die Dauer der Garantie übernehmen wir sämtliche Material- und zusätzlich auch die Arbeitszeit-Kosten, die dem Stiebel Eltron Kundendienst anlässlich der Reparatur eines Gerätes entstehen.

Wird eine Reparatur von einem Techniker bei Ihnen im Haus vorgenommen, werden die Kosten für Fahrzeit und Kraftfahrzeug nach Ablauf des Ersten halben Jahres nach Garantiebeginn in Rechnung gestellt. Wenn Sie ihr Gerät zur Reparatur an uns schicken, gehen die Transportkosten sowie die Verantwortung für den Transport zu Ihren Lasten.

Die Haftung. Für das Abhandenkommen oder die Beschädigung eines Gerätes durch Diebstahl, Feuer, Aufruhr oder ähnliche Ursachen können wir keine Haftung übernehmen. Auch mittelbare Schäden oder Folgeschäden, die durch ein geliefertes Gerät verursacht werden, oder die bei der Lieferung eines Gerätes entstehen, sind von der Haftung ausgeschlossen.

Garantie für in Deutschland gekaufte und im Ausland eingesetzte Geräte. Wir sind nicht verpflichtet, Kundendienstleistungen außerhalb der Bundesrepublik Deutschland zu erbringen. Bei Störungen eines im Ausland eingesetzten Gerätes ist dieses ggf. auf Ihre Gefahr und Ihre Kosten an den Kundendienst in Deutschland zu schicken. Ebenfalls erfolgt die Rücksendung auf Ihre Gefahr und Kosten.

Für die im Ausland eingesetzten Geräte wird eine Garantie von 6 Monaten übernommen.

Garantie für außerhalb Deutschlands gekaufte Geräte. Es gelten die gesetzlichen Vorschriften und ggf. die Lieferbedingungen der Stiebel Eltron Ländergesellschaft bzw. des Importeurs.
Bei Einsatz dieser Geräte in Deutschland sind Ansprüche wegen Mängel nur in dem Land, in dem sie gekauft wurden, nach den besonderen Bedingungen dieses Landes geltend zu machen.

STIEBEL ELTRON

Technik zum Wohlfühlen

Kundendienst-Anforderung

Bitte vollständig ausfüllen und im Umschlag einsenden.

Absender (bitte in Blockschrift)

Name: _____

Straße, Nr.: _____

PLZ, Wohnort: _____

Diese Angaben entnehmen Sie bitte dem Leistungsschild.

Typ: **HDB**_____ kW/Volt _____/ _____

Nr.: ☐☐☐☐☐☐ – ☐☐☐☐ – ☐☐☐☐☐☐

Installiert durch:

_____

_____

Was beanstanden Sie?

_____

_____

_____

STIEBEL ELTRON

Technik zum Wohlfühlen

Garantie-Urkunde

Verkauft am: _____

Nr.: ☐☐☐☐☐☐ – ☐☐☐☐ – ☐☐☐☐☐☐

Garantie-Urkunde:

Durchlauferhitzer

HDB 18, HDB 21, HDB 24, HDB 27 control

(Zutreffenden Gerätetyp unterstreichen)

Stempel und Unterschrift
des Fachhändlers:

STIEBEL ELTRON
Technik zum Wohlfühlen

Stiebel Eltron
Gesellschaften, Tochtergesellschaften, Vertriebszentren

Bundesrepublik Deutschland
Stiebel Eltron Gesellschaften

Hauptverwaltung Holzminden
Stiebel Eltron GmbH & Co. KG

Dr.-Stiebel-Str.	37603 Holzminden
Briefanschrift	37601 Holzminden
Telefon	0 55 31 / 7 02-0
Fax Zentrale	0 55 31 / 7 02-4 80
Fax Verkauf Geräte	0 55 31 / 7 02-5 00
Fax Ersatzteile	0 55 31 / 7 02-3 35
Fax Kundendienstleitung	0 55 31 / 7 02-6 02
Fax Zentrale Reparatur-Werkstatt	0 55 31 / 7 02-3 58
E-Mail	info@stiebel-eltron.com
Internet	www.stiebel-eltron.com

Stiebel Eltron International GmbH

Dr.-Stiebel-Str.	37601 Holzminden
Telefon	0 55 31 / 7 02-0
Fax	0 55 31 / 7 02-4 79
E-Mail	info@stiebel-eltron.com
Internet	www.stiebel-eltron.com

Stiebel Eltron Vertriebszentren
mit regionalen Kundendienst-Leitstellen

Berlin

Bessemerstr. 23/39	12103 Berlin
Postfach 40 07 44	12067 Berlin
Telefon	0 30 / 7 50 07-0
Verkauf Geräte	0 30 / 7 50 07-2 30
Verkauf Ersatzteile	0 30 / 7 50 07-2 45
Kundendienst	0 30 / 7 50 07-2 35
Fax Verkauf	0 30 / 7 50 07-2 36
Fax Kundendienst	0 30 / 7 50 07-2 89

Bremen

Neidenburger Str. 22	28207 Bremen
Postfach 11 01 80	28081 Bremen
Verkauf Geräte	04 21 / 4 99 96-10
Kundendienst, Ersatzteile	04 21 / 4 99 96-11
Fax Verkauf Geräte	04 21 / 4 99 96-88
Fax Kundend Ersatzteile	04 21 / 4 99 96-77

Dortmund

Oespel (Indupark)	
Brennaborstr. 19	44149 Dortmund
Postfach 76 02 47	44064 Dortmund
Telefon	02 31 / 96 50 22-0
Verkauf Geräte	02 31 / 96 50 22-30
Verkauf Ersatzteile	02 31 / 96 50 22-45
Kundendienst	02 31 / 96 50 22-35
Fax Verkauf	02 31 / 96 50 22-88
Fax Kundendienst	02 31 / 96 50 22-77

Frankfurt

Rudolf-Diesel-Str. 18	65760 Eschborn
Verkauf Geräte	0 61 73 / 6 02-10
Kundendienst Ersatzteile	0 61 73 / 6 02-11
Fax Verkauf Geräte	0 61 73 / 6 02-38
Fax Kundend. Ersatzteile	0 61 73 / 6 02-77

Hamburg

Stenzelring 25	21107 Hamburg
Telefon	0 40 / 75 20 18-0
Verkauf Geräte	0 40 / 75 20 18-30
Verkauf Ersatzteile	0 40 / 75 20 18-45
Kundendienst	0 40 / 75 20 18-35
Fax Verkauf	0 40 / 75 20 18-88
Fax Kundendienst	0 40 / 75 20 18-77

Hannover

Heinrich-Hertz-Str. 2	30966 Hemmingen
Verkauf Geräte	05 11 / 4 20 78-10
Kundendienst, Ersatzteile	05 11 / 4 20 78-11
Fax Verkauf Geräte	05 11 / 4 20 78-22
Fax Kundend. Ersatzteile	05 11 / 4 20 78-77

Holzminden

Dr.-Stiebel-Str. 12	37603 Holzminden
Verkauf Geräte	0 55 31 / 7 02-1 10
Verkauf Ersatzteile	0 55 31 / 7 02-1 37
Kundendienst	0 55 31 / 7 02-1 11
Fax Verkauf Geräte	0 55 31 / 7 02-1 08
Fax Verkauf Ersatzteile	0 55 31 / 7 02-3 35
Fax Kundendienst	0 55 31 / 7 02-1 07

Köln

Ossendorf (Butzweiler Hof)	
Mathias-Brüggen-Str. 146	50829 Köln
Postfach 32 04 29	50798 Köln
Verkauf Haustechnik	02 21 / 5 97 71-11
Verkauf Systemtechnik	02 21 / 5 97 71-12
Verkauf Ersatzteile	02 21 / 5 97 71-14
Kundendiest	02 21 / 5 97 71-13
Fax Verkauf Geräte	02 21 / 5 97 71-88
Fax Kundend. Ersatzteile	02 21 / 5 97 71-77

Leipzig

Airport Gewerbepark Zeppelinstr. 10	04509 Glesien
Telefon	03 42 07 / 7 55-0
Verkauf Geräte	03 42 07 / 7 55-30
Verkauf Ersatzteile	03 42 07 / 7 55-45
Kundendienst	03 42 07 / 7 55-35
Fax Verkauf	03 42 07 / 7 55-88
Fax Kundendienst	03 42 07 / 7 55-77

München

Martinsried Bunsenstr. 7	82152 Planegg
Verkauf Geräte	0 89 / 89 91 56-10
Kundendienst, Ersatzteile	0 89 / 89 91 56-11
Fax Verkauf Geräte	0 89 / 89 91 56-88
Fax Kundend. Ersatzteile	0 89 / 89 91 56-77

Nürnberg

Thomas-Mann-Str. 69	90471 Nürnberg
Telefon	09 11 / 8 12 05-0
Verkauf Geräte	09 11 / 8 12 05-24
Verkauf Ersatzteile	09 11 / 8 12 05-26
Kundendienst	09 11 / 8 12 05-28
Fax Verkauf Geräte	09 11 / 8 12 05-66
Fax Kundendienst	09 11 / 8 12 05-55

Stuttgart

Weilimdorf Motorstr. 39	70499 Stuttgart
Verkauf Geräte	07 11 / 9 88 67-10
Kundendienst, Ersatzteile	07 11 / 9 88 67-11
Fax Verkauf Geräte	07 11 / 9 88 67-88
Fax Kundend. Ersatzteile	07 11 / 9 88 67-77

Europa und Übersee
Stiebel Eltron
Tochtergesellschaften und Vertriebszentren

Belgique

Stiebel Eltron Sprl / Bvba	
Rue Mitoyenne 897	B-4840 Welkenraedt
Telefon	00 32 / 87-88 14 65
Fax	00 32 / 87-88 15 97

Česká republika

Stiebel Eltron spol. s r.o.	
K Hájům 946	ČR-15500 Praha 5
Telefon / Fax	0 04 20 / 2-6 51 78 29
Telefon / Fax	0 04 20 / 2-6 51 21 22
Telefon / Fax	0 04 20 / 2-6 51 20 88

France

Stiebel Eltron International Succursale Française à Metz 1, rue des Potiers d'Etain	
B.P. 5107	F-57073 Metz-Cédex
Telefon	00 33 / 3-87-74 38 88
Fax	00 33 / 3-87-74 68 26

Great Britain

Stiebel Eltron Ltd. Lyveden Road	
Brackmills	GB-Northampton NN4 7ED
Telefon	00 44 / 16 04-76 64 21
Telefax	00 44 / 16 04-76 52 83

Magyarország

Stiebel Eltron Kft.	
Pacsirtamező u. 41	H-1036 Budapest
Telefon	00 36 / 12 50-60 55
Fax	00 36 / 13 68-80 97

Nederland

Stiebel Eltron Nederland B.V. Daviottenweg 36	
Postbus 2020	NL-5202 CA 's-Hertogenbosch
Telefon	00 31 / 73-6 23 00 00
Fax	00 31 / 73-6 23 11 41

Österreich

Stiebel Eltron Ges.m.b.H.	
Moeringgasse 10	A-1150 Wien
Telefon	00 43 / 1-9 85 83 90-0
Telefax	00 43 / 1-9 85 83 90-9
Eferdinger Str. 73	A-4600 Wels
Telefon	00 43 / 72 42-4 73 67-0
Fax	00 43 / 72 42-4 73 67-42

Polska

Stiebel Eltron Polska sp.z. o.o	
ul. Instalatorów 9	P-02-237 Warszawa
Telefon	00 48 / 22-8 46 48 20
Fax	00 48 / 22-8 46 67 03

Schweiz

Stiebel Eltron AG	
Netzibodenstr. 23 c	CH-4133 Pratteln
Telefon	00 41 / 61-8 16 93 33
Fax	00 41 / 61-8 16 93 44

USA

Stiebel Eltron Inc.	
167 Chestnut Street	Holyoke MA 01040
Telefon	0 01 / 4 13-5 38-78 50
Fax	0 01 / 4 13-5 38-85 55

Gedruckt auf 100% Recycling-Papier.
STIEBEL ELTRON
Aktiv im Umweltschutz.
7528

CAP 167619/32416/1/7547 · Mü · Änderungen vorbehalten!